

اجرای زودهنگام تعهدات قراردادی در فقه امامیه، حقوق ایران و اسناد بین‌المللی

سید محمدتقی علوی^۱ - حسین یوسفی^۲

تاریخ دریافت: ۱۳۹۶/۷/۲۶ تاریخ پذیرش: ۱۳۹۷/۱/۲۶

چکیده

در نظام حقوق قراردادها، قاعده کلی اجرای قرارداد در موعد مقرر است و هرگونه انحراف از چنین قاعده‌ای چه با تأخیر یا عدم اجرای آن، با واکنش سخت قانون‌گذار مواجه شده و همین امر قانون‌گذار را برآن داشته تا در پاسداشت این قاعده کلی، دست به تأسیس ضمانت اجرایی بزند. به موازات این قاعده کلی، امکان دارد تحت شرایطی، معهود زودتر از موعد مقرر به اجرای تعهد اقدام کند که از آن به اجرای زودهنگام تغییر می‌شود و همه تردیدها از اینجا شروع می‌شود که در صورت تعیین زمانی برای اجرای تعهد، آیا معهود می‌تواند قبل از موعد مقرر، اقدام به اجرای زودهنگام تعهد نماید؟ برخلاف قوانین برخی از کشورها که موضع روشنی در اینباره دارند، در مقررات قانونی ایران، اجرای زودهنگام تعهد، برخلاف تأخیر اجرای آن، مورد توجه قرار نگرفته است. در آثار حقوقی نیز چندان سابقه تحلیلی و بررسی موضوع دیده نمی‌شود، اما این موضوع در فقه موردمطالعه قرار گرفته و دیدگاه‌های متفاوتی در خصوص آن ارائه شده است. لذا تحلیل و بررسی بیشتر فقهی و حقوقی موضوع، بامطالعه تطبیقی در اسناد بین‌المللی و درنتیجه، ارائه پیشنهادی در راستای الگو گیری قانون‌گذاری آینده در قالب الحاق ماده‌ای به قانون مدنی در مبحث وفای به عهد، موردنظر ماست.

واژگان کلیدی: قرارداد، تعهد، اجرای تعهد، زمان اجرای تعهد، اجرای زودهنگام

Alavi @tabrizu.ac.ir
yousefi.hosseini66@gmail.com

۱. استاد حقوق خصوصی دانشگاه تبریز. (نویسنده مسئول)
۲. کارشناسی ارشد حقوق خصوصی دانشگاه تبریز.



مقدمه

یکی از خصوصیات تعهد، زمان اجرای آن است که از شرایط تأثیرگذار در روابط طرفین در اجرای تعهد و از عوامل اثرگذار بر مسئولیت طرفین تعهد به شمار می‌آید. زمان اجرای تعهد موعدی است که دو طرف تعهد به‌طور صریح یا ضمنی بر آن توافق می‌کنند و درصورتی که توافقی در بین نباشد ممکن است با توجه به عرف و عادت یا طبیعت پیمان تعیین شود.

در اغلب نظام‌های حقوقی، حاکمیت اراده به عنوان اصل اول در تعیین زمان اجرای قرارداد است سپس قانون، دادگاه و عرف نیز ایفای نقش می‌کنند ممکن است طرفین برای اجرای تعهد، زمانی را معین کنند در این صورت پرسش این است که آیا متعهد می‌تواند قبل از موعد آن را اجرا کند؟ به عبارت دیگر آیا اجرای زودهنگام تعهد قبل از موعد مورد توافق طرفین از سوی متعهد امکان‌پذیر است یا خیر؟ در تحقیق حاضر سعی شده است بعد از بررسی موضوع از جوانب مختلف، به این سوال پاسخ داده شود اما در همینجا اشاره می‌شود شاید در نگاه نخستین چنین به نظر برسد که اجرای زودهنگام تعهد چیزی جز احسان به متعهدله نیست و بنابراین متعهد در اجرای پیش از موعد اختیار مطلق دارد اما باید توجه داشت که گاه اجرای زود هنگام تعهد به‌مانند تأخیر در اجرای قرارداد از اشکال تخلف از زمان اجرای قرارداد به شمار آمده و نکوهش شده است

در حقوق ایران هیچ نص قانونی در خصوص اجرای زودهنگام تعهد دیده نمی‌شود گرچه با مراجعه به متون قانونی نمونه‌هایی از اجرای زودهنگام رامی توان استنباط کرد دکترین حقوقی نیز در برخی از موارد با استنباط از مواد پراکنده قانونی در خصوص اجرای زودهنگام و امکان چنین ایفایی نظر داده‌اند درحالی که به‌جا بود قانون‌گذار حکم صریحی در این خصوص وضع می‌کرد همچنان که قوانین پاره‌ای از کشورها نیز در این خصوص موضع روشنی دارند.

اما فقه ما در این زمینه نسبت به قانون ما پیشاز بوده و همچون قوانین برخی کشورها در خصوص امکان یا عدم اجرای زودهنگام تعهد از سوی متعهد موضع خود را به صراحة بیان کرده است در تحقیق حاضر در پاسخ به این سوال که آیا متعهد می‌تواند زودتر از موعد مقرر اقدام به ایفای تعهد کند یا خیر؟ ما ابتدا دیدگاه فقهاء را به دو قسمت فقه امامیه و عامه بررسی کرده و سپس موضوع را از منظر قوانین موضوعه و نیز دیدگاه حقوقدانان با مطالعه تطبیقی در اسناد بین‌المللی مورد بحث قرار خواهیم داد.

۱- مفهوم اجل

اجل در لغت به معنای گاه، به هنگام، زمان، وقت مرگ، هنگام مرگ، غایت زندگی، عمر، اجل موعود، زمانه، نهایت فرصت برای ادائی فرض آمده است.^۱

در قرآن کریم این واژه در موارد متعددی به کاررفته است؛ از جمله در آیه ۲۸۲ سوره بقره که به معنای انتهای مدت یا زمان ادائی التزام است^۲ و نیز در آیه ۴۹ سوره یونس به معنای مهلت است^۳، گاهی نیز مانند آیه ۲ سوره طلاق اجل به معنای عمر به کاررفته است.^۴

در اصطلاح فقهی، از اجل به عنوان مدتی مستقبل برای امری از امور یادکرده‌اند خواه برای ایفای یک التزام یا انتهای آن معین شده باشد و این مدت ممکن است به حکم شرع (اجل شرعی) باشد یا توسط قاضی (اجل قضایی) تعیین شود یا اینکه اراده طرفین (اجل قراردادی) در تعیین آن نقش داشته باشد.^۵

چه در فقه و چه در حقوق، از اجل معمولاً به عنوان «سررسید» یاد می‌شود. در اصطلاح حقوقی، از اجل تعاریف متعددی شده است. به اعتقاد برخی از حقوقدانان اجل مدتی است که امکان مطالبه دین یا تعهد را به تأخیر می‌اندازد و از عوارض و قیود تعهد به شمارمی روید^۶ و درجایی دیگر اجل را رویدادی قلمداد کرده‌اند که بی‌گمان در آینده رخ خواهد داد و امکان مطالبه دین یا ادامه تعهد را متعلق می‌کند^۷ پاره‌ای از اساتید در تعریف اجل گفته‌اند که اجل عبارت است از نقطه زمانی که برای پایان کاری یا کیفری در نظر گیرند^۸ و در آثار دیگر شان تعهد را از عناصر اجل شمرده‌اند^۹ در قواعد عمومی قراردادها، اجل تأثیر مستقیمی بر تعهد و بالتع مسئولیت طرفین قرارداد دارد به همین دلیل است که در حقوق فرانسه، اجل را از اوصاف تعهد می‌دانند.^{۱۰}

۱. معین، محمد، فرهنگ لغت، چاپ هفتم، انتشارات سپهر، ۱۳۷۱، ص ۱۵۰.

۲. وزارت اوقاف و شئون اسلامی، *موسوعه الفقهیه*، جلد ۲، چاپ دوم، کویت، ۱۴۰۴، ص ۵؛ در آیه ۲۸۲ سوره بقره آمده است: «بِإِيمَانِ إِذَا تَدَبَّرْتُمْ بِدِينِ إِلَيْكُمْ مُّسْمَىٰ فَاكْتُبُوهُ وَلَا يَكْتُبُنَّكُمْ كَاتِبُ الْعَدْلِ...». ۳. وَ كُلُّ نَفْسٍ أَجْلٌ...

۴. فاذا بلغن اجلهن فاسکوهن بمعرفه أو فارقوهن بمعرفه ...

۵. عبدالرحمن، محمود، *معجم المصطلحات واللفاظ الفقيهه*، ج ۱، قاهره، نشردار الفضيله، بي تا، ص ۶۶-۶۷.

۶. کاتوزیان، ناصر، *نظریه عمومی تعهدات*، چاپ دوم ، تهران، نشر میزان، ۱۳۸۲، ص ۱۲۲.

۷. همان، ص ۱۲۳.

۸. جعفری لنگرودی، محمد جعفر، مبسوط در ترمینولوژی حقوق، جلد اول، چاپ ۱۳، تهران، گنج دانش، ۱۳۸۲، ص ۱۵۹.

۹. جعفری لنگرودی، محمد جعفر، *الفارق*، جلد اول، چاپ اول، تهران، گنج دانش، ۱۳۸۶، ص ۱۵۳؛ جعفری لنگرودی، محمد جعفر، *فرهنگ عناصر شناسی*، چاپ اول، تهران، گنج دانش، ۱۳۸۲، ص ۳۱.

۱۰. سنهوری، عبدالرازق ، الوسيط فی شرح القانون المدنی الجدید، ج ۳، قاهره، منشورات حلبي الحقوقى، بي تا، ص ۲۰.



در برخی از نوشه‌ها، سورسید مقرر برای انجام تعهدویاپرداخت دین و اتمام مسئولیت را اجل گفته‌اند.^۱ در هر صورت اجل با چنین مفهومی به معنای خاص آن به کاررفته این معنا از اجل نتیجه شرط ضمن عقدی است که موضوع آن قراردادن مهلتی برای اجرای قرارداد است به عبارت دیگر این معنا از اجل، معنای محصولی شرط اجل است.^۲

۲- اقسام اجل

اجل ممکن است قراردادی باشد، اجل قراردادی، موعدی است که طرفین آن را معین می‌کنند مانند موعد در عقد اجاره و قرض، درواقع مهم‌ترین منشأ اجل، چه اصل تعهد قراردادی باشد یا قهری، همین توافق طرفین است این اجل از سویی ممکن است به صورت صریح یا ضمنی باشد. در اجل قانونی، این قانون‌گذار است که مدتی را برای ایفای تعهد در نظر می‌گیرد که آن را اجل قانونی می‌گویند. مهلت قانونی نیز از نظر طبیعت نوعی مهلت عادلانه است که اعمال اجرایی متعهد را به تأخیر می‌اندازد با این تفاوت که مقام مهلت دهنده قانون است نه قاضی با وجود این نباید آن را از اقسام مهلت‌های قضایی شمرد.^۳ اجل قضایی هم موعدی است که دادگاه جهت ایفای تعهد در اختیار متعهد قرار می‌دهد؛ مانند آنچه در بخش دوم ماده ۲۷۷ ق.م آمده است در این قسمت ماده می‌خوانیم «... حاکم می‌تواند نظر به وضعیت مدیون، مهلت عدله یا قرار اقساط بدهد».^۴

۳- ذینفع اجل

در قانون مدنی ایران، اصلی که ذینفع اجل را اعلام کند تأسیس نشده اما با عنایت به اینکه اجل معین شده برای ایفای تعهد ممکن است به سود یکی از طرفین قرارداد یا هر دو باشد می‌توان اجل را به سه دسته تقسیم کرد:

الف- گاه اجل تنها به سود متعهد یا بدهکار است به اعتقاد برخی از حقوق‌دانان شرط اجل به طور معمول به سود بدهکار است تا طبیکار نتواند پیش از فرارسیدن آن دین را مطالبه کند. در این صورت، التزام ناشی از شرط بر طبیکار تحمل می‌شود ولی بدهکار (مشروطه له) می‌تواند از

۱. انصاری، مسعود و طاهری، محمد علی، *دانشنامه حقوق خصوصی*، ج ۱، چ ۲، تهران، ۱۳۸۶، محراب دانش، ص ۹۱.

۲. شهیدی، مهدی، *شرط ضمن عقد*، چاپ ۲، تهران، انتشارات مجد، ۱۳۸۷، ص ۲۰.

۳. کاتوزیان، ناصر، *حقوق مدنی-نظریه عمومی تعهدات*، منبع پیشین، ص ۱۵۲.

۴. همان، ص ۱۴۲.

امتیازی که دارد صرف نظر کند و دین را پیش از موعد پردازد.^۱ ماده ۲۴۴ قانون مدنی مثالی در این خصوص است.

ب- گاه ممکن است اجل تنها به سود طلبکار باشد برای مثال، ممکن است در قرارداد وامی شرط شود که بدھکار نمی‌تواند پیش از موعد دین را پردازد و سرمایه‌گذاری طلبکار را برهمند.^۲ بنابراین در چنین صورتی متعهد نمی‌تواند زودتر از موعد، اقدام به ایفای تعهد کند.

ج- گاه ممکن است ذینفع اجل، دو طرف قرارداد باشد در این صورت جز به تراضی قبل اسقاط نیست مانند بلیت مسافرت هواپیما، قطار، کشتی که نه مسافر و نه بنگاه مسافربری هیچ‌کدام حق ندارد قبل از موعد در مقام اجرا تعهد خود برآید کفالت مؤجل از این قبیل است.^۳

۴- بررسی اجرای زودهنگام تعهدات قراردادی در فقه امامیه

در بین فقهای امامیه نسبت به اینکه آیا متعهد می‌تواند زودتر از موعد مقرر، اقدام به ایفای تعهد کند یا خیر؟ اختلاف نظر وجود دارد. در پاسخ به این مسئله، فقهاء دو نظر متفاوت دارند دسته‌ای اجرای پیش از موعد تعهد را از سوی متعهد جایز نمی‌دانند، دسته‌ای دیگر برخلاف نظر مخالفین، اجرای زودهنگام تعهد به وسیله متعهد را تجوییز کرده‌اند. هر کدام از این دسته برای خود دلایل مطرح کرده‌اند که ما در ادامه به بررسی نظرات مخالفین و موافقین و دلایل ابرازی آن‌ها، خواهیم پرداخت.

۱- دیدگاه مخالفان

مشهور فقهاء معتقدند که اجرای زودهنگام تعهد از سوی متعهد جایز نیست چراکه در عقد اجل به سود هر دو طرف است.^۴

برخی از فقهاء در بحث عقد بیع، به امکان یا عدم امکان ایفای زودهنگام تعهد، پرداخته‌اند و در بحث تادیه ثمن از ناحیه مشتری، معتقدند پرداخت ثمن موجل پیش از موعد مقرر واجب نیست

۱. همان، ص ۱۲۹.

۲. همان، ص ۱۳۰.

۳. جعفری لنگرودی، محمد جعفر، حقوق تعهدات، انتشارات گنج دانش، ۱۳۷۸، ص ۱۷۳.

۴. حسینی روحانی قمی، سید صادق، منهاج الفقاھه (للروحانی)، جلد ۶، قم - ایران، انوار الهدی، ۱۲۲۱، ه ق، ص ۴۶۶؛ غروی اصفهانی، محمد حسین، حاشیه کتاب المکاسب، جلد ۵، قم، نشر انوار الهدی، ۱۴۱۸، ص ۳۴۱؛ انصاری، مرتضی، المکاسب، ج ۶، ق ۱، کنگره‌ی جهانی بزرگداشت شیخ اعظم انصاری، ۱۴۱۵، ه ق.



هرچند که بایع مطالبه کند و بر این امر دو دلیل ذکر کرده‌اند: الف. فقها بر این مسئله اجماع دارند که در جامع المقاصد والریاض نقل شده است ب. اصولاً فایده شرط تعجیل و تأخیر این است که به نفع مشتری می‌باشد به این صورت که دست مشتری باز باشد و بتواند با تأخیر آن را پردازد لذا اگر با این شرط هم دفع ثمن واجب باشد لازمه آن این خواهد بود که شرط لغو و بی‌فایده باشد و این قابل قبول نیست^۱.

برخی از فقها ضمن اینکه پرداخت ثمن پیش از موعد را واجب نمی‌دانند معتقدند قبول و گرفتن ثمن نیز در چنین وضعیتی بر بایع، واجب نیست و برای این مطلب دو دلیل مطرح کرده‌اند: الف. نفی خلاف و بلکه به قول صاحب ریاض این مطلب اجتماعی است.^۲ محقق ثانی هم در جامع المقاصد در باب بیع سلم فرموده است بعضی از فقهای عامه در مسئله مخالفاند و قبول را بر بایع واجب دانسته‌اند و این مطلب مفهومش این است که نزد امامیه مسئله اجتماعی است و قبول بر بایع واجب نیست^۳.

ب. تعلیلی است که علامه در تذکره^۴ کرده است به این صورت که در این کتاب علامه در باب بیع سلم، حکم به عدم وجوب قبول بر تذکره را معلل کرده است به اینکه تعجیل و پرداخت زودتر از موعد مانند این است که مشتری تبرعاً و مجاناً چیزی بیش از ثمن به بایع بدهد که به نوعی منت گذاشتن است و بایع مکلف نیست زیر بار منت کسی برود^۵.

برخی نیز ضمن اینکه پرداخت زودتر از موعد را در واقع زیادی حاصل در مال متعهده دانسته‌اند که پذیرش آن به نوعی مستلزم منت است و او دارای این اختیار است که از پذیرش آن خودداری کند، درنهایت تمکن مقدار اضافی را جز با قبول متعهده امکان‌پذیر ندانسته‌اند.^۶

۱. ابن محمد امین شیخ انصاری دزفولی، مرتضی، کتاب المکاسب، جلد سوم، چاپ قدیم، قم، منشورات دارالرضاخان، ۱۴۱۱ هق، صفحه ۱۵۵؛ حسینی روحانی قمی، سید صادق، منهاج الفقاہه (للروحانی)، جلد ۶، قم – ایران، انوار الهی، ۱۴۲۱ هق، ص ۴۶۵.

۲. طباطبایی (صاحب ریاض)، سیدعلی، ریاض المسائل فی بیان الاحکام باللایل، ج ۵، چ ۱، موسسه النشرالاسلامی، ۱۴۱۲ ق، ص ۲۱۹.

۳. ابن حسین عاملی کرکی (محقق ثانی)، علی، جامع المقاصد، ج ۴، قم، موسسه آل‌البیت، ۱۴۱۴ ق، ص ۲۴۹.

۴. علامه حلی، تذکره الفقاہه، جلد ۱، تهران، نشر مکتب رضوی، بی تا، ص ۵۵۸-۵۵۹.

۵. طباطبایی قمی، سید تقی، عمدة الطالب فی التعليق علی المکاسب، جلد ۴، چاپ اول، قم، کتاب فروشی محلاتی، ۱۴۱۳ هق، صفحه ۱۰۷-۱۰۸؛ ابن علی تبریزی، جواد، ارشاد الطالب الی تعليق علی المکاسب ، جلد ۴، قم- ایران، موسسه اسماعیلیان، ۱۴۱۶ هق، ص ۵۵۰.

۶. حسینی روحانی قمی، سید صادق، فقه الصادق علیه السلام، جلد ۱۷، قم، دارالکتاب، مدرسه امام صادق(ع)، ق، ص ۴۲۰-۴۲۲؛ حسینی روحانی قمی، سید صادق، منهاج الفقاہه (للروحانی)، منبع پیشین، ص ۴۶۸.

درواقع تنها با قبول متعهدله، این نوع تملک مازاد را ممکن دانسته‌اند. البته نظر این دسته از فقهاء که پرداخت زودتر از موعد را به‌نوعی مستلزم منت بر بایع دانسته‌اند موردنقد گرفته، به این صورت که یک دسته از فقهاء معتقدند اجرای پیش از موعد همواره مستلزم منت بر متعهدله نمی‌شود چراکه گاه ممکن است متعهد برای اینکه زودتر از بار تعهد، رهایی یابد اقدام به ایفای پیش از موعد کند و پذیرش اجرای زودهنگام منتی از جانب طلبکار بر بدھکار تلقی می‌شود.

بعضی از فقهاء در اعلام نظر خود مبنی بر عدم وجوب پذیرش اجرای پیش از موعد از ناحیه متعهدله، به بیانی از شیخ طوسی (ره) پرداخته که معتقد است شرط اجل، همان‌طور که حقی است به نفع مشتری، این حق به نفع بایع متعهدله نیز می‌باشد از این جهت که مشتری را ملزم کرده است در یک مدت معین، مال بایع را در ذمه خودش حفظ کند و درواقع بایع مشتری را مثل ودعی و مستودع قرار داده و این خود حقی است که عرف برای بایع قائل شده است.

به اعتقاد برخی از فقهاء اگر مدیون بخواهد با اسقاط اجل، زودتر از موعد مقرر، به ایفای تعهد عمل کند این امر امکان‌پذیر نیست زیرا اجلی که ضمن عقد لازم ثابت شده است با اراده یک طرف ساقط نمی‌شود و تنها راه اسقاط آن، تراضی دو طرف است؛ بنابراین به لحاظ اینکه چنین شرطی در ضمن عقد لازم تعیین شده رعایت آن بر هر دو طرف واجب است^۳؛ بنابراین ایشان شرط اجل را سبب ایجاد حق بر هر دو طرف می‌دانند و به دلیلی که متعهد را نمی‌توان مجبور به اجرای پیش از موعد تعهد کرد به همان دلیل متعهدله را نیز نمی‌توان ملزم کرد که پیش از موعد، مورد تعهد را قبول کند لذا به نظر ایشان سقوط حق جز با تراضی طرفین صحیح نیست.^۴ مطابق نظر دیگر در تعهداتی که موجل است اجل از او صاف تعهد است و وصف به این دلیل که تابع موصوف است به‌نهایی قابل اسقاط نیست^۵ برخی از فقهاء در این خصوص به بیان نظری از

۱. طباطبایی یزدی، سید محمد کاظم، *حاشیة المکاسب (اللیزدی)*، جلد ۲، چاپ دوم، قم، اسماعیلیان، ۱۴۲۱ق، ص ۱۷۸.

۲. حسینی روحانی قمی، سید محمد، *المرتقی الى الفقه الارقی*، کتاب الخیارات، جلد ۲، موسسه الجلیل للتحقيقات الثقافية (دارالجلیل)، تهران، ایران، ۱۴۲۰هـ، ق، ص ۳۲۷؛ طباطبایی قمی، سید تقی، در اساتی من الفقه الجعفری، جلد ۲، قم، چاپ خیام، ۱۴۰۰هـ، صفحه ۴۷۶؛ ابن محمد امین انصاری ذوقولی، مرتضی، *کتاب المکاسب*، منع پشین، صفحه ۱۱۶؛ حسینی روحانی قمی، سید صاد، *منهاج الفقاہہ*، منع پشین، ص ۴۶۶.

۳. ابن حسین عاملی کرکی (محقق ثانی)، علی، *جامع المقاصد*، جلد ۵، چ ۲، قم، موسسه آل‌البیت، ۱۴۱۴ق، صفحه ۴۱.

۴. طباطبایی قمی، سید تقی، *مبانی منهاج الصالحين*، جلد ۸، قم، قلم الشرق، ۱۴۲۶ق، صفحه ۱۶۴؛ عراقی، آقا ضیاء الدین، شرح تبصرة المتعلمین، جلد ۵، قم، دفتر انتشارات اسلامی، ۱۴۱۴ق، صفحه ۳۶۵؛ موسوی خمینی، سید روح الله، *تحریر الوسیله*، قم، دارالعلم، بی‌تا، ص ۵۳۵.

۵. شیرازی، سید محمد، *ایصال الطالب الى المکاسب*، جلد ۱۶، چ ۱، تهران، منشورات اعلمی، بی‌تا، ص ۴۹.



علامه در تذکره پرداخته‌اند که در باب شرط ضمنی، عدم سقوط اجل با اسقاط را این گونه معلل کرده که اجل صفت بوده و صفت تابع موصوف است و صفت از موصوفش جدا نمی‌شود و مستقل‌اً قابل اسقاط نیست لذا اگر جودت یا صحت را در گندم و دینار ساقط کند، وصف صحت آن ساقط نمی‌شود!.

بعضی از فقهاء به نقل از علامه در تذکره و قواعد در باب عقد قرض در پاسخ به این سوال که اگر مشتری اجل و مدت دین خود را اسقاط کند آیا با اسقاط او، این حق اساقط می‌شود و باعث حق پیدا می‌کند که پیش از موعد مطالبه کند؟ فرموده‌اند که به نظر علامه ساقط نمی‌شود و طلبکار حق ندارد فی الحال و نقداً ثمن را مطالبه کند بلکه باید تا مدت مضبوط صبر کند و در ادامه به تعلیل محقق ثانی در جامعه‌المقاصد به این فتوای علامه پرداخته‌اند که تعلیل ایشان به این صورت است اولاً تعجیل و مدت‌دار بودن در ضمن عقد لازم (قرض) ثابت شده است و همان‌طور که اصل عقد با اختیار یک طرف زایل نمی‌شود و نیاز به اقاله و تراضی دارد همین‌طور تعجیل با شرط ضمنی هم با اسقاط مديون ساقط نمی‌شود ثانیاً اجل تنها حق مديون نیست تا قابل اسقاط باشد بلکه حق صاحب دین هم هست^۱. درواقع به نظر ایشان به لحاظ اینکه اجل حق صاحب دین هم می‌باشد بنابراین شرط اجل به صورت یک جانبه قابل اسقاط نیست و همانند اصل عقد فقط با اقاله می‌توان آن را اسقاط کرد و بعضی از فقهاء هم همین نظر را معتقد‌ند^۲.

بعضی نیز خریدار را در قبول اجرای زودهنگام مختار می‌دانند چه ما را قبض کرده باشد، چه قبض نکرده باشد^۳.

به نظر برخی اگر تعجیل حق طرفین نباشد بلکه حق الهی باشد یعنی نذر تعجیل کنند، حتی اتفاق بر سقوط هم فایده ندارد، چون حق مال آن دو نیست تا با توافق آن‌ها ساقط شود. حق مال خداوند است و ساقط نمی‌شود.^۴

۱. حسینی روحانی قمی، سید صادق، منهاج الفتاہه (اللروحانی)، منبع پیشین، ص ۴۶۹.

۲. حسینی روحانی قمی، سید صادق، ص ۴۶۶ شیخ انصاری، مرتضی، کتاب المکاسب، منبع پیشین، ص ۱۱۶.

۳. کمپانی، محمدحسین، حاشیه کتاب المکاسب، جلد ۵، چاپ اول، قم، نشر انوارالهدی، ص ۳۴۳-۳۴۲.

۴. ابن محمدبن نعمان اکبری بغدادی محمد، مفید، المتنعه، قم، کنگر، جهانی هزاره شیخ مفید، ۱۴۱۳ق، ص ۵۹۵؛ عاملی، زین الدین بن علی، منبع پیشین، ص ۳۳۴.

۵. حسینی روحانی قمی، سید صادق، منهاج الفتاہه، پیشین، ص ۴۶۹.

۴-۲- دیدگاه موافقان

برخی از فقهاء، موافق اجرای زودهنگام تعهد هستند و چنین ایفایی را مورد تأیید قرار داده و به همین خاطر دلایل یادشده توسط مخالفان اجرای زودهنگام را موردانتقاد قرار داده‌اند.

به اعتقاد برخی از فقهاء، اجرای پیش از موعد تعهد همواره مستلزم متى از جانب بدھکار بر طلبکار نیست بلکه گاه ممکن است مدیون بر رهایی از بار تعهد، اقدام به اجرای پیش از موعد تعهد کند و قبول اجرای زودهنگام، متى از جانت طلبکار بر بدھکار تلقی می‌شود.

به نظر برخی، برخلاف قول علامه در تذکره که درباب بیع سلم حکم بر عدم وجوب قبول بایع را معلل کرده بر اینکه پرداخت پیش از موعد مثل این است که مشتری تبرعاً و مجاناً چیزی بیش از ثمن بایع بدهد که این نوعی منت گذاشتن است و تعجیل در پرداخت مانند زیادی دادن است، بیان کرده‌اند که تعجیل برحسب قواعد است و هیچ متى در آن نیست بلکه رساندن حق غیر به صاحبیش است که این هم برخلاف اعطاء زیادی است و آنچه باعث منت است در اعطاء زیادی است.^۱

بعضی از فقهاء معتقدند در اجرای پیش از موعد، تعهد با همان کیفیت موردوافق زمان عقد، بدون کم و کاستی یا زیادی به اجرا درمی‌آید درنتیجه در عقد بیع، در پرداخت پیش از موعد همان ثمنی که در زمان عقد موردوافق قرارگرفته به متعهده‌له داده می‌شود بنابراین چیز اضافی داده نمی‌شود که مستلزم منت باشد و اگر برفرض چنانچه تصور شود که ثمن اضافه‌ای پرداخت می‌شود این زیاده به مالکیت متعهده‌له درنمی‌آید چراکه چنین امری مستلزم آن است که ایجاب و قبول جدیدی واقع شود درحالی که در پرداخت پیش از موعد، پرداخت انجام گرفته در محدوده همان توافق انجام می‌پذیرد بدون اینکه عقد یا توافق جدیدی واقع شود.^۲

بعضی از فقهاء احتمال داده‌اند شاید کلام علامه در تذکره مبتنی بر فرع دوم از شرط باشد یعنی جایی که مشتری که پیش از موعد تن به ایفای تعهد کند و بخواهد اسقاط اجل کند، که در این صورت با اسقاط کردن ساقط نمی‌شود و تعجیل اگر تبرعی باشد در آن صورت بر بایع منت است زیرا در تبع را با وجود حق برای مشتری منت وجود دارد البته اگر اسقاط موردقبول واقع شود به

۱. طباطبائی یزدی، سید محمد‌کاظم، حاشیه المکاسب (لیزدی). منیج پیشین، ص ۱۷۸.

۲. موسوی خوبی، سید ابوالقاسم، مصباح الفقاہه (المکاسب)، جلد ۷، بی، تا، ص ۵۶۴ و ۵۶۵.

۳. کمپانی، محمدحسین، حاشیه کتاب المکاسب، پیشین، ص ۳۴۱.



اعتقاد ایشان دیگر منتی وجود نخواهد داشت^۱. ایشان در ادامه برای توضیح مطلب فوق، در مورد ثبوت حق اعلام نظر کرده‌اند و وجود منت را در مواردی که اشتراط (تأثیر ثمن) بر حسب مقام ثبوت بوده و بر سه فرض می‌باشد موردنرسی قرار داده و حسب اینکه ذینفع شرط اجل فقط مشتری یابایع یا هردو باشد فرق گذاشته‌اند و فقط موردي که ذینفع شرط مشتری باشد به او اجازه داده‌اند قبل از سرسید ثمن را پرداخت کند.^۲

یکی از انتقاداتی که مخالفان اجرای زودهنگام تعهد داشتند این بود که اگر مدیون با اسقاط اجل بخواهد دین خویش را پیش از موعد پرداخت کند این امر امکان‌پذیر نیست به لحاظ اینکه، اجلی که با عقد لازم ثابت شده با اسقاط یکی از طرفین ساقط نمی‌شود و تها راه تراضی دو طرف است موافقین اجرای زودهنگام تعهد، در رد این استدلال چنین ایراد می‌کنند که اولاً ثبوت اجل به وسیله عقد لازم منافاتی با سقوط آن از طریق اسقاط ندارد همان‌طور که شرط خیار که با اراده طرفین و با عقد لازم ثابت شده است بعد از عقد به وسیله مشروطه له قابل اسقاط می‌باشد.^۳

ثانیاً برخی از فقهاء معتقدند که شرط هرچند در ضمن عقد لازم ثابت شده لیکن آن حق، مخصوص مشتری است یعنی تنها مشتری ذینفع در اجل است و بایع در اجل مزبور حقی ندارد دیگر اینکه چون تنها مشتری ذینفع می‌باشد بنابراین باید بتواند شرط اجل را اسقاط کند گرچه شرط اجل در ضمن عقد لازم قرار گرفته باشد لذا اگر نتواند حق خود را اسقاط کند با اقاله هم نباید قابلیت اسقاط داشته باشد.^۴

به نظر برخی، اینکه بگوییم ذینفع اجل هر دو طرف و مشترک بین بایع و مدیون است صغیری ممنوعه است زیرا اینجا فقط یک حق است که آن هم برای مشتری قرار داده شده و آن حق هم تعجیل است و اصولاً در تعجیل حق بربایع نیست که بین آن‌ها مشترک باشد به خاطر اینکه هیچ دلیلی بر آن وجود ندارد برای اینکه حق واحدی که برای جمع باشد یعنی افاده جمع کند فقط در ارث خیار متصور است اما اینجا معقول نیست به خاطر اینکه اطراف آن از جمیع جهات متعدد

۱. موسوی خوبی، سید ابوالقاسم، *مصباح الفقاہہ (المکاسب)*، منبع پیشین، ۵۶۵.

۲. همان، صص ۵۶۵-۵۶۶.

۳. نجفی (صاحب جواهر)، محمد حسن، *جوامِ الکلام فی شرح شرائع الاسلام*، منبع پیشین، ص ۱۱۵.

۴. موسوی خوبی، سید ابوالقاسم، *مصباح الفقاہہ (المکاسب)*، منبع پیشین، ص ۵۶۶.

است.^۱

پاره‌ای از فقها نیز که اجرای زودهنگام را جایز می‌دانند اعتقاددارند جز در مواردی که نفع مشروعی در اجرای تعهد در زمان معین وجود داشته باشد متعهده نمی‌تواند مانع اجرای آن شود استدلالی که می‌آورند این است که اولاً دلیلی بر منع وجود ندارد، ثانیاً در همه تعهدات، مقصود نهایی این است که متعهده به مورد تعهد برسد و با انجام زودهنگام تعهد نیز این نتیجه حاصل می‌شود لذا آنان متعهده را ملزم به قبول اجرای پیش از موعد تعهد می‌دانند.^۲

برخی از فقها اجماع ادعا شده بر عدم امکان اجرای زودهنگام تعهد را رد و اظهار نموده‌اند که بسته به اینکه در مقام ثبوت شرط به نفع چه کسی باشد وظیفه طرف مقابل در پذیرش اجرای پیش از موعد متفاوت خواهد بود.^۳

پاره‌ای از فقها به استدلال کسانی که معتقدند تعجیل از صفات تابعه است مثل صفت جوده (خوبی و...) همان‌طور که صفتی که در عین اخذشده غیرقابل اسقاط بوده حق تعجیل هم، غیرقابل اسقاط است به عبارتی از دیدگاه آنان در تعهدات مؤجل صفت از اوصاف تعهد است و وصف به دلیل اینکه تابع موصوف است به تنها‌ی قابل اسقاط نیست، اشکال وارد می‌کنند به این صورت که مقایسه بین حق تعجیل و حق مأخذ در عین، قیاسی مع الفارق است زیرا وصف مأخذ در عین، عنوان و ویژگی برای عین یا میبع محسوب می‌شود پس غیرقابل اسقاط خواهد بود به عبارت دیگر مشتری در بیع، مالک‌شی وصف شده می‌شود و این غیرقابل تغییر است ولی شرط و جعل حق، قابلیت اسقاط دارد و اینکه مشتری می‌تواند از این حق خود رفع نماید و آن را ساقط کند.^۴

برخی معتقدند کسی که شرط برای اوست می‌تواند آن را اسقاط کند زیرا چنین حقی را دارد و اینکه أجل از اوصاف تعهد است و به لحاظ تابع بودن، مانع از اسقاط نیست، برای مثال اگر اعتبار خوب بودن و سالم بودن در میبع ازباب فقط اشتراط بود و بیع بر مطلق گندم واقع می‌شد و بر گندم معمولی یا دینار معمولی واقع می‌شد و مشتری سالم بودن را شرط می‌کرد در آن صورت

۱. همان، ص ۵۶۷.

۲. حسینی سیستانی، سیدعلی، *منهاج الصالحين*، جلد دوم، چاپ پنجم، قم، دفتر حضرت آیت‌الله سیستانی، ۱۴۱۷ق، صفحه ۵۶؛ بصیری بحرانی، محمد‌امین زین‌الدین، *کلمه التقوی*، جلد دوم، چاپ سوم، قم، سیدجواد وداعی، ۱۴۱۶ق، ص ۴۸.

۳. خوانساری، سیداحمد بن یوسف، *جامع المدارک فی شرح مختصر النافع*، جلد ۳، چاپ دوم، قم، اسماعیلیان، ۱۴۰۵ق، صفحه ۱۸۷.

۴. طباطبائی قمی، سید تقی، *عمدة المطالب فی التعليق على المکاسب*، جلد ۴، ایران، کتاب‌فروشی محلاتی، ۱۴۱۳هـ، ص ۱۰۹.



قابل اسقاط بود و در موضوع مورد مقایسه آنچه مانع اسقاط است بودن وصف قید در میبع است (میبع مقید به وصف خاصی است) و بودن مبیع از نوع خاص است نه اینکه تبعیت (وصف خاص) مانع از اسقاط حق باشد و گرنه اگر تابع بودن (وصف بودن به صفتی) مانع از اسقاط باشد در آن صورت هیچ شرطی از شروط اسقاط حتی با اقاله نیز مورد قبول واقع نمی‌شد در حالی که این از بدیهیات است!.

۵- بررسی اجرای زودهنگام تعهد در قوانین موضوعه

در حقوق ایران، نص صریحی در رابطه با اجرای زودهنگام تعهد، وجود ندارد گرچه از مطالعه برخی مواد قانون مدنی، می‌توان تلویحاً، مواردی را در این زمینه کشف و استنباط کرد در حالی که قوانین داخلی پاره‌ای از کشورها موضع گیری روشنی در اینباره دارند برای مثال در حقوق سوئیس، به صراحت بند (۱) ماده ۸۱ قانون تعهدات آن کشور، که مقرر می‌کند:

«تعهد می‌تواند تعهد خود را قبل از حال شدن آن انجام دهد مگر اینکه اراده مخالف طرفین در این مورد از شروط قرارداد یا طبیعت آن و یا از اوضاع واحوال برآید»^۱. یا بر عکس در قانون مدنی اسپانیا اجرای پیش از موعد تعهد از سوی متعهدله، مردود اعلام شده است (ماده ۱۱۲۷ قانون مدنی) در حقوق کشورهای پرتغال، استرالیا و انگلیس نیز اجرای پیش از موعد تعهد از سوی متعهد له قابل رد اعلام شده در ایتالیا نیز متعهدله می‌تواند از قبول تعهد پیش از موعد خودداری کند مگر اینکه اجل تنها به سود متعهد باشد.^۲

اما همان‌طور که اشاره شد در حقوق ایران حکمی که صراحتاً در خصوص اجرای زودهنگام باشد، وجود ندارد اما موادی از قانون مدنی و سایر قوانین موضوعه یافت می‌شود که با تفسیر و مطالعه آن‌ها تلویحاً موضوع اجرای پیش از موعد را از آن استنباط می‌کنیم بعضی از این مواد در بحث قواعد عمومی قراردادها یافت می‌شوند و بعضی هم در قالب عقود مختلف بیان شده‌اند که ما سعی می‌کنیم هر کدام را حسب مورد از جایگاه عقود مختلف و قواعد عمومی قراردادها

۱. موسوی خوبی، سید ابوالقاسم، مصباح الفقاہہ (المکاسب)، منبع پیشین، ص ۵۶۸.

۲ واحدی، جواد، قانون تعهدات سوئیس، (مترجم)، تهران، میزان، ۱۳۷۸، ص ۳۳۳-۳۳۴.

۳. Lando ile & beale hugh (eds), *the principles of European contract law part I and III*, prepared by the commission of european contract law, the huge, London, Kluwer law international, ۲۰۰۰ ,p ۲۲۵.

بررسی می‌کنیم.

در عقد بیع قانون‌گذار نسبت به زمان اجرای تعهد حکمی کلی را بیان کرده که در ماده ۳۹۴ آن بیان می‌دارد: «مشتری باید ثمن را در موعد و در محل و بر طبق شرایطی که در عقد بیع مقرر شده تادیه کند» گرچه این حکم در خصوص ثمن معامله و در عقد بیع بیان شده است اما به نظر می‌رسد به عنوان یک قاعده کلی از آن می‌توان استنباط کرد که تعهد باید در اجل معین ایفا شود و نمی‌توان متعهد را به اجرای زودهنگام تعهد ملزم کرد.

در عقد ضمان مطابق ماده ۷۱۵ ق.م.: «هرگاه دین مدت داشته و ضامن قبل از موعد آن را بدهد مدام که دین حال نشده نمی‌تواند از مديون مطالبه کند» در این ماده امکان پرداخت دین توسط ضامن پیش از موعد، به‌طور ضمنی مورد تأیید قرار گرفته است.

در عقد کفالت ماده ۷۴۴ ق.م. نیز در ارتباط با تعهد کفیل مقرر کرده: «اگر کفیل مکفول را در غیر زمان و مکان مقرر یا برخلاف شرایطی که تعیین کرده‌اند تسلیم کند قبول آن بر مکفول له لازم نیست اما اگر قبول کرد، کفیل بری می‌شود. همچنین اگر مکفول له برخلاف مقرر بین طرفین تقاضای تسلیم کند، کفیل ملزم به قبول نیست» آنچه از مطالعه دو قسمت ماده مزبور می‌توان فهمید این است که در حکم این ماده، کفیل و مکفول له هر دو ذینفع اجل هستند بنابراین هیچ کدام به تنهایی نمی‌توانند پیش از موعد به اجرای تعهد اقدام کنند یا اینکه آن را قبل از سراسیدن موعد، مطالبه کنند.

در عقد قرض ماده ۶۵۱ ق.م. مقرر می‌دارد: «اگر برای ادائی قرض به وجه ملزمی اجلی معین شده باشد، مقرض نمی‌تواند قبل از انقضای مدت طلب خود را مطالبه کند»^۱ به نظر برخی از حقوقدانان کسی که شرط به سود او مقرر شده می‌تواند از آن صرف‌نظر کند پس اگر معلوم شود تنها به سود وام‌دهنده بوده مطالبه وام پیش از فرارسیدن اجل امکان دارد.^۲ با این وصف می‌توان گفت این ماده، امکان مطالبه طلب پیش از موعد را از مقرض سلب کرده لیکن چون شرط اجل به نفع مفترض است او می‌تواند از این شرط صرف‌نظر کند و به ایفای پیش از موعد اقدام کند درنتیجه مطابق این ماده، امکان ایفای پیش از موعد برای مفترض هیچ منعی ندارد ضمن اینکه هیچ ضرری نیز به حقوق مفترض وارد نمی‌کند.

۱. در حقوق انگلیس ر. ک: تریل، «Treitel»، حقوق قراردادها، لندن، ۱۹۸۳، ص ۵۶۶.

۲. کاتوزیان، ناصر، حقوق مدنی - عقود معین، جلد ۱، نشر شرکت سه‌های انتشار، ۱۳۹۲، ص ۴۴۲.



قانون مدنی در مبحث دوم در احکام شرط در ماده ۲۴۴ ق.م مقرر کرده: «طرف معامله که شرط به نفع او شده می‌تواند از عمل به آن صرفنظر کند در این صورت مثل آن است که این شرط در معامله قید نشده باشد...» بعضی از نویسندهای کان به استناد این ماده بیان کردند که چون شرط اجل معمولاً به سود بدھکار است طلبکار پیش از موعد حق مطالبه ندارد اما مشروطه له (بدھکار) می‌تواند از این امتیاز صرفنظر کرده و دین را قبل از موعد پیردادزد.^۱

مطابق ماده ۲۶۶ ق.م که مقرر می‌کند «در مورد تعهداتی که برای متعهدله قانوناً حق مطالبه نمی‌باشد اگر متعهد به میل خود آن را ایفاء کند دعوی استرداد مسموع نخواهد بود» این ماده، مبتنی بر نظریه پوتیه در خصوص تعهدات طبیعی و اقتباس از بند ۲ ماده ۱۲۳۵ ق.م فرانسه است که می‌گوید «دعوی استرداد نسبت به تعهدات طبیعی که به اراده و میل مدیون پرداخت شده پذیرفته نمی‌شود.»^۲

در خصوص ماده ۲۶۶ ق.م. نظرات مختلفی بیان شده برخی از حقوقدانان به استناد ماده ۱۱۸۶ ق.م. ف که تعهد موجل از پیش اجراشده را قابل استرداد نمی‌دانند، اجرای پیش از موعد را مشمول ماده ۲۶۶ ق.م. دانسته و غیر قابل استرداد می‌دانند.^۳

به اعتقاد برخی دیگر از حقوقدانان، اگر مدیون دین مؤجل خود را پیش از موعد پیردادزد حق استرداد آن را ندارد زیرا درواقع از امتیازی که داشته صرفنظر کرده و دین خود را پرداخته است رعایت ماده ۲۶۶ ق.م. که ناظر به مدیون طبیعی است (دینی که هیچ‌گاه حق مطالبه آن را ندارد) در دین مؤجل اولی است زیرا دین مؤجل را بهطور موقت نمی‌توان مطالبه کرد بنابراین مطابق این ماده اگر مدیون، دین مؤجل خود را پیش از موعد پیردادزد حق استرداد آن را به لحاظ انصراف از امتیازی که داشته، ندارد.^۴ برخی نیز معتقدند ماده ۲۶۶ ق.م فقط اثر ناشی از اجرای پیش از موعد را که همان عدم امکان استرداد تعهد ایفا شده است را ذکر می‌کند.^۵

۱. کاتوزیان، ناصر، نظریه عمومی تعهدات، منبع پیشین، صفحه ۱۲۹؛ صفایی، سید حسین، دوره مقدماتی حقوق مدنی (قواعد عمومی قراردادها)، منبع پیشین، ص ۱۹۸.

۲. شهیدی مهدی، آثار قراردادها و تعهدات، جلد سوم، چاپ ششم، انتشارات مجد، ۱۳۹۳، ص ۱۳۶.

۳. کاتوزیان، ناصر، نظریه عمومی تعهدات، منبع پیشین، ص ۱۳۰.

۴. شعاعیان، ابراهیم و قربانزاده، محمد، (۱۳۹۲). «مبانی فقهی و حقوقی اجرای پیش از موعد قرارداد با مطالعه تطبیقی در اسناد بین‌المللی»، فصلنامه دانش حقوق مدنی، سال دوم، شماره ۱، ص ۶۸.

ماده ۲۵۶ ق.ت در این خصوص مقرر می‌کند «شخصی که وجه برات را قبل از موعد تأدیه نموده، در مقابل اشخاصی که نسبت به وجه برات حقی دارند مسئول است». به موجب این ماده پرداخت پیش از موعد برات موجب مسئولیت پرداخت کننده است. برخی از حقوقدانان در تفسیر این ماده معتقدند اگر پرداخت برات پیش از موعد انجام پذیرد برات گیری که قبل از سرسید پرداخت می‌کند در مقابل دارنده قانونی که سر موعد مراجعت کند، برات گیر مسئولیت دارد و باید یکبار دیگر وجه برات را پرداخت کند.^۱

از طرفی به موجب ماده ۴۰۵ ق.ت. قبل از رسیدن اجل دین اصلی، ضامن ملزم به تأدیه نیست و لو اینکه به واسطه ورشکستگی یا فوت مدیون اصلی دین موجل اوحال شده باشد. بنابراین مستفاد از این ماده، ضامن ملزم به ایفای قبل از موعد نیست اما به نظر می‌رسد او اختیار پرداخت پیش از موعد را داشته باشد.

از سویی ماده ۴۰۵ ق.ت در مورد حال نشدن دین ضامن در اثر ورشکستگی مدیون اصلی به موجب ماده ۴۲۲ ق.ت در مورد استناد تجاری تخصیص خورده است.

مطابق ماده ۴۲۲ ق.ت که مقرر می‌دارد: «هرگاه تاجر ورشکسته فته طلبی داده یا براتی صادر کرده که قبول نشده یا براتی را قبولی نوشته سایر اشخاصی که مسئول تأدیه وجه فته طلب یا برات می‌باشند باید با رعایت تحفیفات مقتضی نسبت به مدت وجه آن را نقداً پردازنند یا تأدیه آن را سر وعده تأمین کند.» در این ماده قانون گذار سایر مسئولین استناد تجاری را به پرداخت پیش از موعد ملزم کرده است.

از طرفی در حقوق ایران اجرای پیش از موعد در مواد یک تا شش آین نامه موقت تنزیل استناد و اوراق تجاری پذیرفته شده است و این آین نامه در صورتی اجازه اجرای اجرای پیش از موعد را داده که تنزیل دوازده درصدی صورت گیرد. عملیات مربوط به خرید دین بر مبنای آین نامه موقت تنزیل استناد و اوراق تجاری (خرید دین) خصوصاً ماده ۲ آن و مقررات اجرایی آن در مورخ ۱۳۶۱/۸/۲۶ که به تصویب شورای پول و اعتبار رسیده و متعاقباً در شورای نگهبان نیز مطرح و با اکثریت آرا منطبق با موازین شرعی و قانون اساسی شناخته شده است و نیز اصلاحیه بعدی آین نامه

۱. اسکینی، ریبعا، حقوق تجارب (برات، سفته، قبض اثمار، استناد در وجه حامل و چک)، چاپ دهم، تهران، انتشارات سمت، ۱۳۸۵، صفحه ۱۲۳؛ ستوده تهرانی، حسن، حقوق تجارب، جلد سوم، چاپ بیستم، دادگستر، ۱۳۹۰، ص ۸۵

مذکور مصوب ۱۳۶۶/۹/۲۴ شورای پول و اعتبار، انجام می‌پذیرد.

۶- بررسی اجرای زودهنگام تعهد از دیدگاه حقوقدانان

برخی از حقوقدانان، در بررسی امکان اجرای زودهنگام تعهد، به موضوع ذینفع اجل پرداخته و معتقدند که شرط اجل معمولاً به سود بدھکار است تا طلبکار نتواند پیش از فرارسیدن آن، دین را مطالبه کند در این صورت التزام ناشی از شرط بر طلبکار تحمیل می‌شود ولی بدھکار (مشروطه) می‌تواند از امتیازی که دارد صرف نظر کند و دین را پیش از موعد آن پردازد ولی گاه ممکن است اجل به سود طلبکار باشد: برای مثال ممکن است در قرارداد وامی شرط شود که بدھکار نمی‌تواند پیش از موعد معین، دین را پردازد و سرمایه‌گذاری طلبکار را به هم بزند. در قراردادهای وامی که بقای آن نفعی برای طلبکار دارد ظاهر این است که اجل به سود هر دو طرف برقرارشده و هیچ‌کدام حق تجاوز به آن را ندارد پس ممکن است اجل به سود مدیون یا طلبکار یا هر دو باشد در دو فرض نخست، مشروطه می‌تواند از حق ویژه خود بگذرد ولی در فرض اخیر بر هم زدن شرط اجل نیاز به تراضی دو طرف دارد.^۱

برخی از حقوقدانان معتقدند اجرای تعهد، پس از رسیدن اجل تعیین شده قابل مطالبه است خواه تعهد به صورت وحدت مطلوب باشد مانند تعهد بر تهیه تجهیزات لازم برای برگزاری نمایشگاه ده روزه، یا اینکه تعهد به صورت تعدد مطلوب باشد مانند تعهد معمار بر احداث یک سال از تاریخ تشکیل قرارداد که پس از فرارسیدن ابتدای یک سال مزبور اجرای تعهد معمار می‌تواند مورد مطالبه قرار گیرد تفاوتی که دو گونه تعهد مزبور با یکدیگر دارد این است که در تعهد به صورت وحدت مطلوب پس از گذشتן مدت مقرر قابل مطالبه نیست برخلاف تعهدی که به صورت تعدد مطلوب است.^۲

از این بیان می‌توان نتیجه گرفت، در تعهدهایی که به صورت وحدت مطلوب است تعهد حتماً باید در زمان مقرر، انجام شود بنابراین اجرای زودهنگام تعهد در این فرض امکان‌پذیر نیست. به اعتقاد بعضی از اساتید، در صورتی که ثابت شود ذینفع اجل معهد است این اجل از ناحیه وی قابل اسقاط است زیرا هر شرطی از ناحیه مشروطه قابل اسقاط است ماده ۲۴۴ ق.م در این خصوصی

۱. کاتوزیان، ناصر، نظریه عمومی تعهدات، ص ۱۳۰-۱۲۹.

۲. شهیدی، مهدی، آثار قراردادها و تعهدات، منبع پیشین، ص ۱۳۴-۱۳۵.

مقرر می دارد: «طرف معامله که شرط به نفع او شده می تواند از عمل به آن شرط صرف نظر کند در این صورت مثل آن است که این شرط در معامله قید نشده باشد...».

برخی از نویسندها حقوقی معتقدند، در تعهداتی که طرفین، هر دو طرف باید رعایت زمان انجام تعهد را کنند مانند بلیت مسافرت هوایپما، قطار، کشتی که نه مسافر می تواند قبل از فرارسیدن زمان اجرا تعهد، اجرا آن را بخواهد و نه بنگاه مسافربری حق دارد قبل از موعد در مقام اجرای تعهد خود برآید در این گونه موارد اوضاع واحوال مختص تعهد، راه حل را به ما نشان می دهد و مشکلی نمی ماند کفالت مؤجل هم از این قبیل است در غالب تعهدات هم عرف و عادت معامله نشان می دهد که زمان اجرای تعهد که در عقد تعیین شده فقط متعهده را مقید می کند پیش از موعد حق مطالبه نداشته باشد مانند ماده ۶۵۱ ق.م که مقرر می دارد: «اگر برای ادائی قرض به وجه ملزمی اجلی معین شده باشد مقرض نمی تواند قبل از انقضای مدت طلب خود را مطالبه کند» اما متعهد می تواند قبل از موعد در مقام انجام تعهد خود برآید وام گیرنده در ماده ۶۵۱ ق.م و در تمام عقود رهن این وضع را دارد.^۱

۷-استناد بین المللی

۷-۱-کنوانسیون بیع بین المللی

به موجب بند اول ماده ۵۲ کنوانسیون بیع بین المللی کالا، اگر فروشنده کالا را زودتر از موعد مقرر تسليم کند خریدار مختار است آن را پذیرد یا از قبول آن امتناع ورزد. بنابراین به موجب این بند خریدار در رد یا قبول کالایی که پیش از موعد تحويل داده شود مختار بوده و دارای حق انتخاب است منظور از عبارت موعد مقرر در عنوان پیش از موعد ممکن است روز معین یا یک بازه زمانی مشخص باشد و چنانچه به صورت معین در قرارداد مشخص نشود موعد تحويل کالا طبق ماده ۳۳ کنوانسیون مشخص می شود.^۲

برخی از شارحان کنوانسیون در شرح ماده ۵۲ ضمن اینکه اجرای پیش از موعد را نقض قرارداد دانسته، بیان داشته‌اند اجرای زودتر از موعد کمتر از موردی نیست که کالا با تأخیر زیاد و

۱. جعفری لنگرودی، محمد جعفر، حقوق تعهدات، پیشین، ص ۱۷۲-۱۷۳.

۲. will,michael,bianca-bone , commentary on the international sales Law,Giuffre(۱۹۸۷)۷۹-۳۸۲.



به مقدار بسیار کمتر از آنچه در قرارداد مقرر شده تحويل شود^۱ در تفسیر این ماده اظهارنظر شده اجرای زودهنگام، شامل موردي است که در قرارداد، اجل تعهد به صورت مشخص تعیین شده باشد در غیر این صورت با عدم تعیین زمان اجرای قرارداد، صحبت از اجرای پیش از موعد منتفی است.

باید توجه داشت اینکه متعهد در عدم تحويل قبل از موعد دارای آزادی و اختیار است مطابق ماده ۷ کنوانسیون با تعهد حسن نیت محدود شده است.^۲

به اعتقاد برخی از شارحان کنوانسیون، اعمال بند ۱ ماده ۵۲ نیازمند آن است که قرارداد تفسیر شود و اختیار خریدار در رد تحويل پیش از موعد کالا نیازمند آن است که زیان احتمالی اثبات شود یا نقض اساسی رخ دهد حتی خریدار به استناد سود کم نیز می تواند به رد نامتعارف متول
شود این اختیار خریدار به معنای فسخ قرارداد از سوی او نیست و فروشنده می تواند کالا را در موعد مجاز مقرر در قرارداد تحويل دهد^۳

در شرح ماده ۵۲ کنوانسیون، عدهای معتقدند رد اجرای زودهنگام در تحويل کالا، با استناد به ضرورت رعایت اصل حسن نیت مطابق ماده ۷ کنوانسیون و عرف و عادت (ماده ۹ کنوانسیون) نیز می تواند محدود شود.^۴

باید توجه داشت اگر خریدار به درستی اجرای زودهنگام را رد کند فروشنده باید کالا را در زمان موعد مقرر در عقد تحويل دهد اما اگر راضی به تحويل پیش از موعد کالا باشد متعهد است مطابق ماده ۵۳ کنوانسیون ثمن معامله را بر اساس شرایط مقرر در قرارداد و کنوانسیون پرداخت کند.^۵

با توجه به اینکه ماده ۵۲ کنوانسیون، ذیل بخش سوم یعنی طرق جبران نقض قرارداد به وسیله فروشنده ذکر شده بنابراین اجرای پیش از موعد توسط فروشنده نقض قرارداد محسوب می شود.

۱. داراب پور، مهراب، ترجمه حقوق بین المللی (کنوانسیون ۱۹۸۰ وین)، چاپ اول، کتابخانه گنج دانش، ۱۳۷۴، ص ۲۲۹.

۲ .will and bonell,op.cit.lo.cit

۳ .Honnold ,john&flechtner,harry M,(۲۰۰۹), uniform Law for international sales under the ۱۹۸۰ united nations convention, The Netherlands.kluwer law international,p. ۴۵۸.

۴ .Enderlin,fritz&maskow,(۱۹۹۲), Diertrich, international sales Law:united nations convention on contracs for the international sales of goods, oceana pub.

۵ .Uncitral Digest of case Law on the United Nations convention on contracts for the international sale of Goods United Nations, New York, ۲۰۱۲ ed , p.۲۴۸.

چراکه اجرای زودرس تعهد به مانند تأخیر اجرای قرارداد ممکن است خساراتی را به خریدار وارد کند و ماده ۵۲ کنوانسیون با شناخت دقیق از اهمیت تسلیم کالا در موعد مقرر، اجرای زودرس آن را به عنوان یکی از اقسام نقض قرارداد محسوب نموده است.^۱

موضوع دیگر اینکه آیا قبول تسلیم پیش از موعد کالا توسط خریدار تعدیل قرارداد محسوب می‌شود یا خیر؟ در پاسخ به این سوال برخی معتقدند در صورتی می‌توان چنین امری را تعدیل قرارداد محسوب کرد که امارات خاصی از قصد طرفین در این خصوص موجود باشد در غیر این صورت بحث تعدیل متفق بوده و خریدار می‌تواند مطابق بند یک ماده ۴۵ و ۷۴ به بعد کنوانسیون مطالبه خسارت نماید.^۲

۷-۲- اصول حقوق قراردادهای اروپا

در بسیاری از قوانین فرض براین است که متعهد می‌تواند به اجرای زودهنگام تعهد اقدام کند اما اصول حقوق قراردادهای اروپا در انطباق با نیازهای روز قراردادی نظری مخالف و حکمی ویژه دارد از آنجاکه اجرای پیش از موعد ممکن است منجر به ورود هزینه‌های اضافی یا ایجاد مشکلاتی برای متعهدله شود از همین رو ماده ۷-۱۰۳ اصول حقوق قراردادهای اروپا مقرر دارد طرف قرارداد اصولاً می‌تواند از قبول اجرای پیش از موعد خودداری کند مگر اینکه قبول اجرای موردنظر به صورت غیرمعارفی به منافع وی آسیب نرساند که در چنین صورتی مکلف به پذیرش آن است بنابراین چنانچه اجرای پیش از موعد برای طرف دیگر هیچ خسارت و مشقتی را ایجاد نکند بر اساس اصل حسن نیت طرف مزبور نمی‌تواند از قبول اجرای پیش از موعد خودداری کند. بنابراین اصول حقوق قراردادهای اروپا اعمال اختیار طرف مقابل را در رد یا قبول اجرای پیش از موعد مشروط نموده و شرط مزبور این است که طرف قرارداد احساس کند با قبول اجرای پیش از موعد آسیب غیر معارفی به وی نخواهد رسید که در چنین صورتی وی مکلف به قبول اجرای زودهنگام تعهد است.

^۱. s Eselen , *a comparison of the remedies for breach of contract under the cisG and south Law*, (basedow et al, eds, aufbruch nach Europa-۷۰ jahre max-plank-institut fur privatrecht.mohr siebeck;Tubingen ۲۰۰۱).

^۲ . p Huber & A Mullis, A, the cisG:*A new textbook for students and practitioners*,(sellier ۲۰۰۷), p. ۲۹۸.



استثنای دیگر مربوط به تعهدات پولی است چراکه در تعهدات پولی اصولاً پرداخت پیش از موعد ضرری را به معهدهد له وارد نمی‌سازد بنابراین بر اساس اصل حسن نیت معهدهد ملزم به قبول اجرای پیش از موعد است مگر اینکه پرداخت پیش از موعد در تعهدات پولی ازنظر بهره و منافع آثاری را به دنبال داشته باشد.^۱ درواقع همانند آنچه در ماده ۷-۱۰۳ اصول حقوق قراردادهای اروپا، بحث شده باید میان تعهدات پولی و غیر پولی تفکیک قابل شد در تعهدات غیر پولی ممکن است پرداخت پش از موعد ضرری به معهدهدله وارد نمی‌سازد ولی در تعهدات غیر پولی ممکن است اجرای پیش از موعد برای معهدهدله خساراتی را در پی داشته باشد، برای مثال اگر صاحب رستوران معهدهد شده باشد تعدادی غذا برای میهمانان جشن عروسی در اول دی تدارک بیند اجرای تعهد قبل از این تاریخ برای معهدهد له سودی نخواهد داشت.

در حقوق تطبیقی نیز برای مثال در حقوق ایتالیا همانند اصول حقوق قراردادهای اروپا، معهدهد له می‌تواند اجرای پیش از موعد را رد کند مگر آنکه زمان فقط به نفع معهدهد در نظر گرفته شده باشد در حقوق انگلیس نیز خریدار کالا می‌تواند اجرای پیش از موعد را رد کند.^۲

۷-۳- اصول قراردادهای تجاری بین‌المللی

بر اساس ماده ۱-۵-۶ اصول قراردادهای تجاری بین‌المللی، معهدهدله می‌تواند اجرای پیش از موعد تعهدات را رد کند مگر اینکه نفع مشروعی در این کار نداشته باشد. این حکم، ناشی از ضرورت رعایت اصل حسن نیت است که در شرح رسمی ذیل ماده ۱-۷ اصول قراردادهای تجاری بین‌المللی مقرر شده است.^۳ و ماده ۱-۵-۶ اصول مذبور به عنوان موردی که رعایت حسن نیت در آن الزامی بوده در نظر گرفته شده است.

مطابق بند ۲ ماده ۱۰۳-۷ اصول مذبور قبول اجرای پیش از موعد از سوی یک طرف قرارداد

^۱ Lando ole & beale hugh (eds)(۲۰۰۰), *the principles of European contract law part IandIII, prepared by the commission of europear contract law, the huge, Iondon, Kluwer law international*, p. ۳۳۴; Ying.colin.(۲۰۰۷), *time for delivery and early delivery:comparison between the provision of CISG articles ۳۳ and ۵۲ (۱)and the counterpart provisions of the PECL (articles ۷: ۱۰۱),an international approach to the international of the united nations convention*, p.۳۶۲- ۳۶۴.

^۲ Lando, ole&beale.Hugh(eds), *op. cit*, p.۳۳۵.

^۳ Joachim bonell Michael(۱۹۹۷) *an international restatement of contract law*, ۲nd ed new yourk, ۱۹۹۷, p.۸۷.

تأثیری در زمان معین شده برای اجرای تعهد خود او نخواهد داشت.^۱ البته این حکم موردي را شامل می‌شود که موعد اجرای تعهد برای متعهد له مشخص بوده و ارتباطی با اجرای تعهد طرف دیگر که پیش از موعد انجام می‌پذیرد، ندارد.^۲ هرگاه متعهدله نفع مشروعی در اجرای سر موعد قرارداد نداشته باشد در این صورت وی نمی‌تواند از قبول اجرای پش از موعد خودداری کند این‌گونه موقع متعهدی که اجرای زودهنگام را پیشنهاد می‌کند خودش باید ثابت کند که طرف مقابل نفع مشروعی ندارد. موضوع دیگر اینکه در اصل مزبور، اجرای پیش از موعد ذیل فصل ششم و با عنوان «اجرای تعهدات» بیان شده است. ناگفته نماند برخلاف ماده ۵۲ کنوانسیون، اصل مزبور به‌طور صریح نسبت به اجرای پیش از موعد محدودیت در نظر گرفته است.

۷-۴- پیش‌نویس طرح مشترک مرجع

به‌موجب بند اول ماده ۱۰۳ پیش‌نویس طرح مشترک مرجع متعهد می‌تواند اجرای پیش از موعد را رد کند مگر اینکه چنین اجرایی، خسارت نامتعارفی برای وی تحمیل نکند. این طرح در حقیقت طرح اولیه و پیشنهادی برای قانون مدنی آینده اروپا تلقی می‌شود.^۳ در این پیش‌نویس نیز طرف قرارداد مختار در قبول یا رد اجرای زودهنگام است اما در صورتی که اجرای پیش از موعد خسارت یا ضرری به وی نرساند در آن صورت مکلف به پذیرش اجرای زودهنگام است.

بنابراین در پیش‌نویس طرح مشترک نیز همچون سایر استناد بین‌المللی تکلیف متعهد در رد یا قبول اجرای زودهنگام روشن شده اگرچه ممکن است در نوع بیان و اژحیت اجرای زودهنگام در جایگاه نقض تعهد یا اجرای تعهد قرار گرفته باشد تفاوت‌هایی وجود داشته باشد اما گاهی در بعضی استناد عبارت مواد قانونی در خصوص اجرای پیش از موعد تقریباً مشابه است برای مثال ازنظر عبارتی ماده ۱۰۳-۷ اصول حقوق قراردادهای اروپا تقریباً همان حکمی را بیان می‌کند که در پیش‌نویس طرح مشترک آمده است چراکه در هردو اصولاً متعهد حق رد اجرای زودهنگام را

۱. christine zaccaria, Elana, (۲۰۰۴), "The Dilemma of good Faith in international commercial Trad ".Macquarie journal of business Law, vol. ۱, ۱۱۱.

۲. I Bid.

۳. به نقل از شعاعیان، ابراهیم و قربانزاده، محمد، منبع پیشین، ص ۷۱

داشته مگر اینکه خسارت یا آسیب غیرمعارف به او نرساند.

نتیجه‌گیری

قانون مدنی ایران نسبت به اجرای زودهنگام تعهد با فقدان مقرر قانونی روبروست. از مجموع نظرات حقوقدانان چنین بر می‌آید جز در موادی که متعهد ذینفع اجل نیست و یا در موردی که تعهد به صورت وحدت مطلوب بوده، از اجرای زودهنگام تعهد به وسیله متعهد استقبال کرده‌اند به هر حال گرچه در حقوق ایران در مورد اجرای زودهنگام تعهد، نص صریحی وجود ندارد ولی بر طبق قاعده کلی می‌توان گفت اصل براین است که در هر قراردادی، شرط اجل به سود متعهد است مگر اینکه از مفاد یا ماهیت آن و یا اوضاع واحوال حاکم، معلوم شود که اراده طرفین برخلاف آن بوده بنابراین او می‌تواند با اسقاط شرط اجل، قبل از موعد اقدام به ایفای تعهد کند از ماده ۲۴۴ ق.م نیز این مطلب قابل فهم است.

موضوع دیگر اینکه برخلاف حقوق ایران، اسناد بین‌المللی حکم صریحی در این خصوص دارند در بند ۱ ماده ۵۲ کنوانسیون وین و ماده ۱۰۳-۷ اصول حقوق قراردادهای اروپا، حق امتناع از اجرای زودهنگام برای طرف قراردادپیش بینی شده است. و یا به موجب ماده ۱-۵-۶ اصول قراردادهای تجاری بین‌المللی، متعهدله می‌تواند اجرای پیش از موعد تعهدات را رد کند مگر اینکه نفع مشروعی در این کار نداشته باشد. و نیز به موجب بند اول ماده ۱۰۳-۲ پیش‌نویس طرح مشترک مرجع، متعهد می‌تواند اجرای پیش از موعد را رد کند مگر اینکه چنین اجرایی، خسارت نامعارفی برای وی تحمیل کند.

در فقه، نظر مشهور بر عدم پذیرش اجرای زودهنگام است فقیهان دیگر نیز در این خصوص اختلاف نظر دارند. عمدۀ دلایل مخالفان این است که بعضی در این باره به تعلق ارده طرفین به اشتراط اجل و ذینفع بودن آن دو در شرط اجل اشاره کرده و توضیح داده‌اند اغراض در اینجا یکسان نبوده و هر کدام غرض خاصی را در این مورد دنبال می‌کنند، برخی اجرای پیش از موعد را مستلزم نوعی منت برای متعهدله دانسته که قبول اجرای پیش از موعد مستلزم پذیرش منت است، برخی نیز معتقدند در تعهدات مؤجل، اجل از اوصاف تعهد است و وصف به دلیل اینکه تابع موصوف است به تنهایی قابل اسقاط نیست، سرانجام عده‌ای گفته‌اند اگر مدیون بخواهد با

اسقاط اجل زودتر از موعد دین خود را پرداخت کند این امر امکان‌پذیر نیست زیرا اجلی که با عقد لازم ثابت شده است با اراده یک طرف ساقط نمی‌شود و تنها راه تراضی دو طرف است. موافقان در نقد دلایل فوق گفته‌اند هرچند شرط اجل با اراده طرفین ثابت می‌شود ولی لزوماً به معنی ذینفع بودن طرفین در اجل نیست ثانیاً همیشه اجرای پیش از موعد موجب منت بر طبکار نیست بلکه گاهی مديون برای رهایی زودتر از بار تعهد، اقدام به ایفای پیش از موعد کند و پذیرش اجرای زودهنگام، منتی از جانب طبکار بر بدھکار تلقی می‌شود، ثالثاً برخی نیز معتقدند اجل امتیازی است که برای متعهد در نظر گرفته شده و او می‌تواند از این امتیاز بگذرد بدون اینکه لازم باشد اصل تعهد را ساقط کند، رابعاً بعضی اعتقاددارند که ثبوت اجل به‌وسیله عقد لازم منافاتی با سقوط آن از طریق اسقاط ندارد و همان‌طور که شرط خیار که با اراده طرفین و با عقد لازم ثابت شده بعد از عقد به‌وسیله مشروط له نیز قابل اسقاط است.

در پایان با عنایت به نتایج حاصله از این کار تحقیقی و با توجه به آنچه از دیدگاه‌های فقهی و توجه به برخی قوانین سایر کشورها و نیز استناد بین‌المللی برداشت می‌شود، عبارت زیر به عنوان ماده الحقیقی به قانون مدنی در مبحث وفای به عهد پیشنهاد می‌شود: «متعهد می‌تواند تعهد خود را پیش از موعد مقرر انجام دهد مگر اینکه اراده مخالف طرفین در این مورد از شروط قرارداد یا طبیعت آن و یا از اوضاع واحوال برآید».

منابع

فارسی

- اسکینی، ریعا، حقوق تجارت (برات، سفته، قبض انبار، اسناد در وجه حامل و چک)، چاپ دهم، (تهران: انتشارات سمت، ۱۳۸۵).
- انصاری، مسعود و طاهری، محمدعلی، دانشنامه حقوق خصوصی، جلد اول، (تهران: محراب دانش، ۱۳۸۶).
- جعفری لنگرودی، محمدجعفر، دایره المعارف حقوق مدنی و تجارت، جلد اول، (تهران: مشعل آزادی، ۱۳۵۷).
- ، حقوق تعهدات، (تهران: کتابخانه گنج دانش، ۱۳۷۸).
- ، مبسوط در ترمینولوژی حقوق، جلد اول، (تهران: گنج دانش، ۱۳۸۲).
- ، فرهنگ عناصر شناسی، (تهران: گنج دانش، ۱۳۸۲).
- ، الفارق، جلد اول، (تهران: گنج دانش، ۱۳۸۶).
- داراب‌پور، مهراب، ترجمه حقوق بيع بين الملل (کنوانسیون ۱۹۱۰ وین)، (تهران: گنج دانش، ۱۳۷۴).
- ستوده تهرانی، حسن، حقوق تجارب، چاپ بیستم، جلد سوم، (تهران: نشر دادگستر، ۱۳۹۰).
- شعاراتیان، ابراهیم و قربانزاده، محمد، «مبانی فقهی و حقوقی اجرای پیش از موعد قرارداد با مطالعه تطبیقی در اسناد بین المللی»، فصلنامه دانش حقوق مدنی، شماره ۱، ۱۳۹۲.
- شهیدی، سید مهدی، آثار قراردادها و تعهدات، جلد سوم، (تهران: انتشارات مجده، ۱۳۹۳).
- ، شروط خصم عقد، (تهران: انتشارات مجده، ۱۳۸۷).
- صفائی، سید حسین و سایرین، حقوق بيع بين الملل، (تهران: نشر دانشگاه تهران، ۱۳۹۲).
- صفائی، سید حسین، حقوق مدنی - قواعد عمومی قراردادها، جلد دوم، (تهران: نشر میزان، ۱۳۸۶).
- کاتوزیان، ناصر، نظریه عمومی تعهدات، (تهران: نشر میزان، ۱۳۸۲).
- ، عقود معین، جلد اول، (تهران: نشر شرکت سهامی انتشار، ۱۳۹۲).
- معین، محمد، فرهنگ لغت، (تهران: انتشارات سپهر، ۱۳۷۱).
- واحدی، جواد، قانون تعهدات سوئیس، (متجم)، (تهران: نشر میزان، ۱۳۷۸).

عربی

- انصاری، مرتضی، *المکاسب*، جلد ششم، قم، کنگره جهانی بزرگداشت شیخ اعظم انصاری، ۱۴۱۵.
- بصری بحرانی، محمدامین زین الدین، *کلمه التعمی*، جلد دوم، قم، سید جواد وداعی، ۱۴۱۶.
- تبریزی، جواد بن علی، *ارشاد الطالب الى تعلیق علی المکاسب*، جلد چهارم، قم - ایران، موسسه اسماعیلیان، ۱۴۱۶.
- حسینی روحانی قمی، سید صادق، *فقه الصادق علیہ السلام*، جلد هفدهم، قم، دارالکتاب، مدرسه امام صادق (ع)، ۱۴۱۲.
- _____، *منهاج الفقاہہ (للروحانی)*، جلد ششم، قم - ایران، احوال الهدی، ۱۲۲۱.
- حسینی روحانی قمی، سید محمد، *المرتفع الى الفقه الارقی*، الخیارات، جلد دوم، تهران - ایران، موسسه الجلیل للتحقیقات الثقافیه (دارالجلی)، ۱۴۲۰.
- حسینی سیستانی، سید علی، *منهاج الصالحین*، جلد دوم، چاپ پنجم، قم، دفتر حضرت آیت الله سیستانی، ۱۴۱۷.
- حلی (علامه حلی)، حسن بن یوسف، *تذکرہ الفقاہہ*، جلد اول، تهران، نشر مکتب رضوی، بی تا.
- خوانساری، سید احمد بن یوسف، *جامع المدارک فی شرح مختصر النافع*، جلد سوم، قم، موسسه اسماعیلیان، ۱۴۰۵.
- ذرفولی، مرتضی بن محمدامین شیخ انصاری، *کتاب المکاسب*، جلد سوم، قم، منشورات دارالذخائر، ۱۴۱۱.
- سنہوری، عبدالرزاق، *الوسیط فی شرح القانون المدنی الجدید*، جلد سوم، قاهره، منشورات حلی الحقوقی، بی تا.
- شیرازی، سید محمد، *ایصال الطالب الى المکاسب*، جلد شانزدهم، تهران، منشورات اعلمی، بی تا.
- طباطبائی قمی، سید تقی، *دراساتنا من الفقه الجعفری*، جلد چهارم، قم - ایران، چاپ خیام، ۱۴۰۰.
- _____، *مبانی منهاج الصالحین*، جلد هشتم، قم، قلم الشرق، ۱۴۲۶.



- طباطبایی قمی، سید تقی ، عمدة المطالب فی التعليق علی المکاسب، جلد چهارم، قم، کتاب فروشی محلاتی، ۱۴۱۳.
- طباطبایی یزدی، سید محمد کاظم، حاشیة المکاسب (لایزدی)، جلد دوم، قم، اسماعیلیان، ۱۴۲۱.
- طباطبایی (صاحب ریاض)، سیدعلی، ریاض المسائل فی بیان الاحکام بالدلایل، جلد هشتم، موسسه النشر الاسلامی، ۱۴۱۲.
- عاملی کرکی (محقق ثانی)، علی بن حسین، جامع المقاصل، جلد پنجم، قم، موسسه آل البيت، ۱۴۱۴.
- عبدالرحمن، محمود، معجم المصطلحات و الفاظ الفقهیه، جلد اول، نشردار الفضیلہ، قاهره - مصر، بی تا.
- عراقی، آقا ضیاء الدین، شرح تبصرة المتعلمین، جلد پنجم، قم، دفتر انتشارات اسلامی، ۱۴۱۴.
- غروی اصفهانی، محمد حسین، حاشیة کتاب المکاسب، جلد پنجم، قم، نشر انوار الهدی، ۱۴۱۸.
- کمپانی، محمدحسین، حاشیه کتاب المکاسب، جلد پنجم، قم، نشر انوار الهدی، بی تا.
- مفید، محمدبن محمدبن نعمان عکبری بغدادی، المقنعه، قم، کنگر، جهانی هزاره شیخ مفید، ۱۴۱۳.
- موسوی خمینی، سید روح الله، تحریر الوسیلہ، جلد اول، قم، دارالعلم، بی تا.
- موسوی خوبی، سید ابوالقاسم، مصباح الفقاهه (المکاسب)، جلد هفتم، بی تا.
- نجفی (صاحب جواهر)، محمد حسین، جواهر الكلام فی شرح شرائع الإسلام، جلد بیست و سوم، بیروت، دار احیاء التراث العربي، ۱۴۰۴.
- وزارت اوقاف و شئون سلامی، الموسوعه الفقهیه، جلد دوم، کویت، ۱۴۰۴.

English Sources

- Christine zaccaria, Elana,"*The Dilemma of good Faith in international commercial Trad* ".*Macquarie journal of business Law*, vol.1,111, ۲۰۰۴.
- Enderlin, fritz&maskow, *Diertrich.international sales Law: united nations convention on contracs for the international sales of goods*, oceana pub, ۱۹۹۲.
- Honnold, john&flechtner, harry M, *uniform Law for international sales under the ۱۹۸۰ united nations convention*, The Netherlands, kluwer law international,



۲۰۰۹.

- Joachim bonell Michael, *an international restatement of contract law*, ۴nd ed new yourk, ۱۹۹۷.

- Lando, ole&beale, Hugh(eds), *the.pinciples of European contract Law, part I&II, prepared by the commission on European contract Law, kluwer law international*, netherlands, ۲۰۰۰.

- P. Huber & A Mullis, A, *the cisG:A new textbook for students and practitioners*, sellier ۲۰۰۷.

- S. Eselen, *a comparison of the remedies for breach of contract under the CISG and south Law* ,(basedow et al, eds, *aufbruch nach Europa- ۱۵ jahre max-plank-institut fur privatrecht, mohr siebeck;Tubingen ۲۰۰۱*).

- Treitel (G.H.) - *The Law of contract*, ۱th ed, London, ۱۹۸۳.

Uncitral Digest of case Law on the United Nations convention on contracts for the international sale of Goods United Nations, New York, ۲۰۱۲.

Will, Michael, bianca-bonel, *commentary on the international sales Law* ,Giuffre ۱۹۸۷.

- Ying, colin, *time for delivery and early delivery:comparison between the provision of CISG articles ۳۳ and ۵۲ (۱)and the counterpart provisions of the PECL (articles ۷:۱۰۷).an international approach to the international of the united nations convention*, ۲۰۰۷.

